
BANKA NBG ALBANIA SH.A.

**Pasqyrat Financiare per periudhen ushtrimore qe mbyllet me
31.12.2013 dhe shenimet shpjeguese**

Shumat shprehen ne mije leke



NBG Bank

BANKA NBG ALBANIA SH.A

NIPTI J 61911008 C

KODI FISKAL 3607051

TIRANE - ALBANIA

**PASQYRAT FINANCIARE TE AUDITUARA
PER PERIUDHEN KONTABEL TE MBYLLUR ME 31 DHJETOR 2013
SIPAS STANDARDEVE NDERKOMBETARE TE KONTABILITETIT**

31 MARS 2014

BILANCI KONTABEL I DATES 31 DHJETOR 2013 & 2012

(ne mije leke)

	AKTIVET	Shenime	VITI 2013	Shenime	VITI 2012
I.	AKTIVE AFATSHKURTRA				
1	Aktive Monetare	1	5,313,942	1	4,498,056
2	Derivative dhe aktive financiare te mbajtura per tregtim		102,982		50,657
	• Derivatet				
	• Aktivete e mbajtura per tregtim	2	102,982	2	50,657
3	Aktive te tjera financiare afatshkurtra		6,207,318		4,410,715
	• Llogari / Kerkesa te arketueshme	3	5,924,460	3	4,094,681
	• Llogari / Kerkesa te tjera arketueshme	4	251,078	4	285,956
	• Instrumente te tjera borxhi	5	-	5	-
	• Investime te tjera financiare				
	• Llogari / Kerkesa te arketueshme te shtyra	6	31,780	6	30,078
4	Inventari		4,654		2,792
	• Lendet e para				
	• Prodhim ne proces				
	• Produkte te gatshme				
	• Mallra per rishitje	7	4,654	7	2,792
	• Parapagesat per furnizime				
5	Aktive biologjike afatshkurtra				
6	Aktive afatshkurtra te mbajtura per shitje	8	4,224,154	8	3,470,778
7	Parapagimet dhe shpenzimet e shtyra	9	221,784	9	489,513
	TOTALI I AKTIVEVE AFATSHKURTRA (I)		16,074,833		12,922,511
II	AKTIVET AFATGJATA				
1	Investimet financiare afatgjata		28,022,691		28,499,772
	• Aksione dhe pjesmarrje te tjera ne njesi te kontrolluara				
	• Aksione dhe investime te tjera ne pjesemarrje				
	• Aksione dhe letra te tjera me vlere	10	3,313,309	10	2,444,849
	• Llogari / Kerkesa te arketueshme afatgjata	11	24,709,382	11	26,054,923
2	Aktive afatgjata materiale		231,432		262,373
	• Toka				
	• Ndertesa	12	158,479	12	183,180
	• Makineri dhe pajisje	13	8,607	13	11,279
	• Aktive te tjera afatgjata materiale	14	64,347	14	67,914
3	Aktive biologjike afatgjata				
4	Aktive afatgjata jomateriale		23,916		25,648
	• Emri I mire				
	• Shpenzimet e zhvillimit	15	-	15	-
	• Aktive te tjera afatgjata jomateriale	16	23,916	16	25,648
5	Kapitali aksionar I papaguar				
6	Aktive te tjera afatgjata				
	TOTALI I AKTIVEVE AFATGJATA (II)		28,278,040		28,787,793
	TOTALI I AKTIVEVE (I+II)		44,352,872		41,710,304

BILANCI KONTABEL I DATES 31 DHJETOR 2013 & 2012

(ne mije leke)

	PASIVET DHE KAPITALI	Shenime	VITI 2013	Shenime	VITI 2012
I.	PASIVET AFATSHKURTRA				
1	Derivativet				
2	Huamarrjet		794,649		1,186,884
	• Huat dhe obligacionet afatshkurtra	17	794,649	17	1,186,884
	• Kthimet / ripagesat e huave afatgjata				
	• Bono te konvertueshme				
3	Huate dhe parapagimet		33,339,824		30,758,055
	• Te pagueshme ndaj furnitoreve		81,200		58,331
	• Te pagueshme ndaj punonjesve				
	• Detyrime tatimore	18	9,014	18	5,193
	• Detyrime tatimore te shtyra				-
	• Hua te tjera	19	33,244,957	19	30,691,739
	• Parapagimet e arketuara	20	4,654	20	2,792
4	Grantet dhe te ardhurat e shtyra	21	457,841	21	456,175
5	Provizionet afatshkurtra	22	23,839	22	12,711
	TOTALI I DETYRIMEVE AFATSHKURTRA (I)		34,616,153		32,413,825
II.	PASIVET AFATGJATA				
1	Huat afatgjata				
	• Hua, bono dhe detyrime nga qeraja financiare				
	• Bonot e konvertueshme				
2	Huamarrje te tjera afatgjata	23	1,682,400	23	1,395,900
3	Provizione afatgjata				
4	Grantet dhe te ardhurat e shtyra				
	TOTALI I PASIVEVE AFATGJATA (II)		1,682,400		1,395,900
	TOTALI I PASIVEVE (I+II)		36,298,553		33,809,725
	KAPITALI				
III.	Aksionet e pakices				
1	Kapitali qe i perket aksionereve te shoqerise meme	24	7,587,915	24	7,587,915
2	Kapitali aksionar				
3	Primi i aksionit				
4	Njesite ose aksionet e thesarit				
5	Rezerva statutore				
6	Rezerva ligjore	25	449,649	25	376,401
7	Rezerva te tjera		106,101		36,720
8	Diferenca nga rivleresimi				
9	Fitimet e pashperndara / Humbje te mbartura		(173,703)		(173,705)
10	Fitimi (humbja) e vitit financiar		84,358		73,248
	TOTALI I KAPITALIT (III)		8,054,319		7,900,579
	TOTALI I PASIVEVE DHE KAPITALIT (I+II+III)		44,352,872		41,710,304



Shoqeria: BANKA NBG ALBANIA SH.A

NIPT: J61911008C

NBG Bank KODI FISKAL: 3607251

PASQYRA TE ARDHURA - SHPENZIME**PERIUDHA 1 JANAR - 31 DHJETOR 2013 & 1 JANAR - 31 DHJETOR 2012****(ne mije leke)**

Nr.	PERSHKRIMI I ELEMENTEVE	Shenime	Viti 2013	Shenime	Viti 2012
1	Shitjet Neto	26	893,815	26	1,020,040
2	Te ardhura te tjera nga veprimtarite te shfrytezimit	27	7,056	27	6,685
3	Ndryshimet ne inventarin e produkteve te gatshme dhe prodhimit ne proces				
4	Puna e kryer nga njesia ekonomike raportuese per qellimet e veta dhe e kapitalizuar				
5	Mallrat, lendet e para dhe sherbimet				
6	Shpenzime te tjera nga veprimtarite e shfrytezimit	28	806,516	28	1,147,093
7	Shpenzime te personelit		379,433		375,356
	• Pagat		343,263		340,187
	• Shpenzimet e sigurimeve shoqerore		36,170		35,169
	• Shpenzimet per pensione				
8	Zhvleresimi dhe amortizimi	29	77,872	29	111,297
9	Fitimi (humbja) nga veprimtarite e shfrytezimit		(362,950)		(607,020)
10	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga njesite e kontrolluara				
11	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga pjesemarrjet				
12	Te ardhurat dhe shpenzimet te tjera financiare		455,089		514,465
	• Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga investime te tjera financiare afatgjata				
	• Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga interesi	30	367,310	30	325,735
	• Fitimet (humbjet) nga kursi i kembimit	31	87,778	31	188,729
	• Te ardhurat dhe shpenzimet te tjera financiare				
13	Fitimi/ (humbja) Ushtrimor (sipas SNK)		92,139		(92,555)
14	Shpenzime per taksa		(7,781)		165,803
15	Fitimi/ (humbja) Neto Ushtrimor (sipas SNK)		84,358		73,248

BANKA NBG ALBANIA SH.A
ZRYRAT QENDRORE



NBG Bank

Shoqëria: BANKA NBG ALBANIA SH.A
NIPIT : J 6 1 9 1 1 0 0 8 C
KODI FISKAL : 3 6 0 7 2 5 1

KAPITALI AKSIONAR QE I PERKET AKSIONERIT TE VETEM - NBG BANK S.A.

PERIUDHA 1 JANAR - 31 DHJETOR 2013
(ne mije leke)

	Kapitali i paguar	Kapitali i paguar i panenshkruar	Fondi i dhuruar	Rezerva ligjore	Rezerva nga Vlera e Drejte	Fitimi i pashperdare / Humbje te mbartura	Totali
Pozicioni me 31 Dhjetor 2011	6,125,423	690,800	352,381	376,402	7,514	(173,705)	7,378,815
Levizjet ne rezerven nga vlera e drejte					29,206		29,206
Dividendet e paguar							-
Riklasifikimi	690,800	(690,800)					-
Rritja ne kapitalin e paguar (Humbja)/Fitimi neto per vitin		419,310				73,248	419,310
Te ardhura te tjera plotesuese							-
Pozicioni me 31 Dhjetor 2012	6,816,223	419,310	352,381	376,402	36,720	(100,457)	7,900,579
Levizjet ne rezerven nga vlera e drejte					69,381		69,381
Dividendet e paguar							-
Riklasifikimi	419,310	(419,310)		73,248		(73,248)	-
Rritja ne kapitalin e paguar (Humbja)/Fitimi neto per vitin						84,358	84,358
Te ardhura te tjera plotesuese							-
Pozicioni me 31 Dhjetor 2013	7,235,533	-	352,381	449,650	106,101	(89,347)	8,054,318

BANKA NBG ALBANIA SH.A
ZEBRAT QENDRORE

[Signature]



Shoqëria: BANKA NBG ALBANIA SH.A

NIPT: J 6 1 9 1 1 0 0 8 C

KODI FISKAL: 3 6 0 7 2 5 1

31 Dhjetor 2013

31 Dhjetor 2012

(në '000 LEK)

(në '000 LEK)

Fluksi i mjeteve monetare nga aktivitetet operative

Fitimi /(Humbja) neto për vitin	92,139	(92,555)
Elemente që nuk përfshijnë levizje të parasë		
Zhvlerësimi dhe amortizimi	77,872	111,297
Aktive fikse të eliminuara		
Të ardhura të përealizuara nga rivlerësimi i aktiveve dhe i detyrimeve		
Rritje në provigjionin për humbjet nga huatë	228,150	472,445
Amortizimi i letrave me vlerë të mbajtura deri në maturim		
Ndryshime në diferencën e rivlerësimit		
Rriedhja e parasë të operacioneve përpara lëvizjeve në kapitalin punues	398,161	491,187
Ndryshime në aktivet dhe detyrimet operative		
Rënie në huatë dhe paradhëniet institucioneve të kreditit kreditore	(1,989,588)	1,557,965
Rritje në huatë dhe paradhëniet dhënë klientëve	1,429,443	1,969,581
Rritje në aktivet e tjera	39,846	94,487
Rritje në detyrimet ndaj institucioneve të kreditit	(103,395)	(1,964,193)
Rritje në detyrimet ndaj klientëve	2,640,170	62,469
Rritje në detyrimet e tjera	35,789	71,555
Fluksi i parasë i gjeneruar nga operacionet	2,450,426	2,283,051
Tatim mbi fitimin i paguar	(23,837)	
Rrjedhja neto e marrë nga operacionet	2,426,589	2,283,051
Rrjedhja e parasë nga aktivitetet investuese		
Blerjet e ndërtesave dhe pajisjeve	(35,999)	(1,492)
Blerjet e aktiveve të qëndrueshme të patrupëzuara	(9,201)	2,489
Të ardhura nga blerja dhe riblerja e letrave me vlerë të mbajtura deri në maturim	(1,681,726)	(3,082,848)
Rrjedhja neto e parasë përdorur në aktivitetet investuese	(1,726,926)	(3,081,851)
Rrjedhja e parasë nga aktivitetet financuese		
Rritje në kapitalin e paguar		419,311
Rrjedhja neto e parasë nga aktivitetet financuese	-	419,311
Ritje (renie) në rrjedhjen e parasë gjatë periudhës	699,663	(379,489)
Arka dhe llogaritë me Bankën Qëndrore më 1 Janar 2013/2012	1,517,108	1,896,597
Arka dhe llogaritë me Bankën Qëndrore më 31 Dhjetor 2013/2012	2,216,771	1,517,108

BANKA NBG ALBANIA SH.
ZYBAT QENDRORE



Shoqëria: BANKA NBG ALBANIA SH.A
NIPIT : 361911008C
KODI FISKAL : 36072251

ANEKS SHPJEGUES

PER VITIN 2013 : 01 Janar - 31 Dhjetor 2013

NOTE	Llogaria	ne leke		ne mijë leke	
		1- Banka e Shqiperise	2- Arika	1- Banka e Shqiperise	2- Arika
1	Aktive Monetare (1+2)	5,313,941,536	1,060,917,378	5,313,942	1,060,917
	1- Banka e Shqiperise	4,253,024,158	382,946,144	4,253,024	382,946
	Llogari rrjedhese prane Bankes se Shqiperise	768,253,779	3,101,824,235	768,254	3,101,824
	Llogari rezerve prane Bankes se Shqiperise	3,101,824,235	382,946,144	3,101,824	382,946
	Llogari rrjedhese prane korrespondenteve	1,060,917,378	1,060,917	1,060,917	1,060,917
	Para ne dore (arka)	1,060,917,378	1,060,917	1,060,917	1,060,917
2	Aktivitet e mbajtura per tregitim	102,981,607		102,982	
	Obligacione thesari afatshkurter	102,981,607		102,982	
3	Llogari / Kerkesa te arketueshme afatshkurter	5,924,460,000		5,924,460	
	Depozita pa afat prane korrespondenteve	5,924,460,000		5,924,460	
	Depozita me afat prane korrespondenteve	5,924,460,000		5,924,460	
4	Llogari / Kerkesa te tjera arketueshme	251,077,569		251,078	
	Kerkesa te tjera (zyra e Talam-Taksave)	201,255,323		201,255	
	Interesa dhe Gjoha	-		-	
	Debitor te tjere per shperbime	20,302,394		20,302	
	Llogari pezull	29,519,852		29,520	
5	Instrumente te tjera borxhi	-		-	
	Obligacione thesari, etj.	-		-	
6	Llogari / Kerkesa te arketueshme te shkurta	31,780,000		31,780	
	Llogari / Kerkesa te arketueshme te shkurta	31,780,000		31,780	
7	Mallra per rishitje	4,653,804		4,654	
	Ceqe ne ruajtje (gjendje inventari)	4,653,804		4,654	
8	Aktivitet afatshkurta te mbajtura per shkurtesime	4,224,154,471		4,224,154	
	Bono thesari te gatshme per shitje	4,224,154,471		4,224,154	
9	Parapagimet dhe shpenzimet e shkurta	221,783,688		221,784	
	Shpenzime te regjistruara ne avanca	11,635,678		11,636	
	Interesa te llogaritura per kredite e klienteve	168,263,694		168,264	
	Interesa te llogaritura per investime ne letra	41,884,316		41,884	
	Interesa te llogaritura per depozita ne institucione	41,884,316		41,884	
10	Aksione dhe letra te tjera me vlerë	3,313,308,562		3,313,309	
	Obligacione thesari afatgjata	3,313,308,562		3,313,309	
11	Llogari / Kerkesa te arketueshme afatshkurta	24,709,382,424		24,709,382	
	1-Hua dhe paradhenie neto per kliente	24,709,382,424		24,709,382	
	Hua hipotekare	14,978,967,710		14,978,968	
	Hua per kartat	20,178,139		20,178	
	Hua konsumatore	1,434,455,545		1,434,456	
	Hua per biznesin e vogel	444,391,595		444,392	
	Hua per klientet korporative	11,481,354,434		11,481,354	

ANEKS SHPJEGUES

PER VITIN 2012 : 01 Janar - 31 Dhjetor 2012

NOTE	Llogaria	ne leke		ne mijë leke	
		1- Banka e Shqiperise	2- Arika	1- Banka e Shqiperise	2- Arika
1	Aktive Monetare (1+2)	4,498,056,164	956,759,674	4,498,056	956,760
	1- Banka e Shqiperise	3,541,296,490	382,946,144	3,541,296	382,946
	Llogari rrjedhese prane Bankes se Shqiperise	445,462,883	3,101,824,235	445,463	3,101,824
	Llogari rezerve prane Bankes se Shqiperise	2,983,741,182	382,946,144	2,983,741	382,946
	Llogari rrjedhese prane korrespondenteve	112,092,425	1,060,917,378	112,092	1,060,917
	Para ne dore (arka)	956,759,674	956,760	956,760	956,760
2	Aktivitet e mbajtura per tregitim	50,656,889		50,657	
	Obligacione thesari afatshkurter	50,656,889		50,657	
3	Llogari / Kerkesa te arketueshme afatshkurter	4,094,681,000		4,094,681	
	Depozita pa afat prane korrespondenteve	4,094,681,000		4,094,681	
	Depozita me afat prane korrespondenteve	4,094,681,000		4,094,681	
4	Llogari / Kerkesa te tjera arketueshme	285,955,798		285,956	
	Kerkesa te tjera (zyra e Talam-Taksave)	142,644,416		142,644	
	Interesa dhe Gjoha	-		-	
	Debitor te tjere per shperbime	35,056,388		35,056	
	Llogari pezull	108,254,994		108,255	
5	Instrumente te tjera borxhi	-		-	
	Obligacione thesari, etj.	-		-	
6	Llogari / Kerkesa te arketueshme te shkurta	30,078,000		30,078	
	Llogari / Kerkesa te arketueshme te shkurta	30,078,000		30,078	
7	Mallra per rishitje	2,791,800		2,792	
	Ceqe ne ruajtje (gjendje inventari)	2,791,800		2,792	
8	Aktivitet afatshkurta te mbajtura per shkurtesime	3,470,778,152		3,470,778	
	Bono thesari te gatshme per shitje	3,470,778,152		3,470,778	
9	Parapagimet dhe shpenzimet e shkurta	489,513,208		489,513	
	Shpenzime te regjistruara ne avanca	19,114,186		19,114	
	Interesa te llogaritura per kredite e klienteve	309,542,534		309,543	
	Interesa te llogaritura per investime ne letra	160,697,593		160,698	
	Interesa te llogaritura per depozita ne institucione	158,895		159	
10	Aksione dhe letra te tjera me vlerë	2,444,849,121		2,444,849	
	Obligacione thesari afatgjata	2,444,849,121		2,444,849	
11	Llogari / Kerkesa te arketueshme afatshkurta	26,054,922,938		26,054,923	
	1-Hua dhe paradhenie neto per kliente	26,054,922,938		26,054,923	
	Hua hipotekare	15,236,311,038		15,236,311	
	Hua per kartat	14,432,000		14,432	
	Hua konsumatore	1,769,582,972		1,769,583	
	Hua per biznesin e vogel	442,208,176		442,208	
	Hua per klientet korporative	12,157,543,752		12,157,544	



Shqetia: BANKA NBG ALBANIA SH.A
NIPIT : J 6 1 9 1 0 0 8 C
KODI FISKAL : 3 6 0 7 2 5 1

ANEKS SHPIJEGUES

PER VITIN 2013 : 01 Janar - 31 Dhjetor 2013

Llogaria	ne leke	ne mije leke
Provizione per huat hiptekare	(437,319,861)	(437,320)
Provizione per huat konsumatore	(112,129,138)	(112,129)
Provizione per huat e biznesit te vogel	(37,272,266)	(37,272)
Provizione per huat e klienteve korporativ	(3,063,243,735)	(3,063,244)
Hua per Qeverine Shqiptare	-	-

NOTE	Ndertesa	158,478,713	158,479
12	Ndertime & Instalime te pergjithshme	385,626,769	385,627
	(minus) Zhvleresimi I akumuluar	(227,148,055)	(227,148)

NOTE	Makineri e Pajisje	8,606,731	8,607
13	Mjele transporti	17,697,016	17,697
	Pajisje telekomunikimi	10,471,684	10,472
	(minus) Zhvleresimi I akumuluar	(19,561,969)	(19,562)

NOTE	Aktive te tjera afatgjata materiale	64,346,937	64,347
14	Makineri e Pajisje te tjera	825,218,852	825,219
	(minus) Zhvleresimi I akumuluar	(760,871,916)	(760,872)

NOTE	Shpenzime te zhvillimit	-	-
15	Shpenzime te nises e zgjerimit	-	-
	(minus) Zhvleresimi I akumuluar	-	-

NOTE	Aktive te tjera afatgjata jomateriale	23,916,335	23,916
16	Software bankare	341,843,775	341,844
	Te drejta te tjera bankare	8,113,788	8,114
	(minus) Zhvleresimi I akumuluar	(326,041,229)	(326,041)

NOTE	Huat dhe obligacionet afatshkurtra	794,649,052	794,649
17	Hua e marre nga Banka Qendrore (Reverse	-	-
	Hua e marre nga bankat dhe institucionet e	768,839,000	768,839
	Llogari rrjedhese ne Bankat dhe Institucione	25,810,052	25,810
		-	-
	Te pagueshme ndaj furnitoreve	81,200,305	81,200
	Detyrime te furnitoreve e kreditore te tjere	81,200,305	81,200

NOTE	Detyrime tatimore	9,013,639	9,014
18	1-Shiteti -tatime dhe taksa	9,013,639	9,014
	Tatim mbi te ardhurat per tu paguar	6,829,858	6,830
	Tatim I mbajtur ne burim per tu paguar	-	-
	Tatim mbi interesat bankare per tu paguar	-	-
	TVSH per tu paguar	2,183,781	2,184
	2-Sigurime shqetore e shendetsores	-	-

NOTE	Huamarije te tjera afatshkurtra	33,244,956,598	33,244,957
19	1-Detyrimet ndaj institucioneve te krene	398,942,744	398,943
	Depozita me afat	398,942,744	398,943

ANEKS SHPIJEGUES

PER VITIN 2012 : 01 Janar - 31 Dhjetor 2012

Llogaria	ne leke	ne mije leke
Provizione per huat hiptekare	(393,450,000)	(393,450)
Provizione per huat konsumatore	(8,000)	(8)
Provizione per huat e biznesit te vogel	(190,875,000)	(190,875)
Provizione per huat e klienteve korporativ	(19,872,000)	(19,872)
Hua per Qeverine Shqiptare	(2,960,950,000)	(2,960,950)

NOTE	Ndertesa	183,180,107	183,180
12	Ndertime & Instalime te pergjithshme	383,186,682	383,187
	(minus) Zhvleresimi I akumuluar	(200,006,576)	(200,007)

NOTE	Makineri e Pajisje	11,279,023	11,279
13	Mjele transporti	17,474,516	17,475
	Pajisje telekomunikimi	10,399,614	10,400
	(minus) Zhvleresimi I akumuluar	(16,595,107)	(16,595)

NOTE	Aktive te tjera afatgjata materiale	67,913,848	67,914
14	Makineri e Pajisje te tjera	791,953,384	791,953
	(minus) Zhvleresimi I akumuluar	(724,039,536)	(724,040)

NOTE	Shpenzime te zhvillimit	-	-
15	Shpenzime te nises e zgjerimit	-	-
	(minus) Zhvleresimi I akumuluar	-	-

NOTE	Aktive te tjera afatgjata jomateriale	25,647,684	25,648
16	Software bankare	332,663,457	332,663
	Te drejta te tjera bankare	8,113,788	8,114
	(minus) Zhvleresimi I akumuluar	(315,129,561)	(315,130)

NOTE	Huat dhe obligacionet afatshkurtra	1,186,884,133	1,186,884
17	Hua e marre nga Banka Qendrore (Reverse	348,376,291	348,376
	Hua e marre nga bankat dhe institucioneve	800,000,000	800,000
	Llogari rrjedhese ne Bankat dhe Institucione	38,507,841	38,508
		-	-
	Te pagueshme ndaj furnitoreve	58,330,876	58,331
	Detyrime te furnitoreve e kreditore	58,330,876	58,331

NOTE	Detyrime tatimore	5,193,120	5,193
18	1-Shiteti -tatime dhe taksa	5,193,120	5,193
	Tatim mbi te ardhurat per tu paguar	4,913,320	4,913
	Tatim I mbajtur ne burim per tu paguar	-	-
	Tatim mbi interesat bankare per tu paguar	-	-
	TVSH per tu paguar	279,800	280
	2-Sigurime shqetore e shendetsores	-	-

NOTE	Huamarije te tjera afatshkurtra	30,691,739,380	30,691,739
19	1-Detyrimet ndaj institucioneve te krene	250,478,651	250,479
	Depozita me afat	250,478,651	250,479

BANKA NBG ALBANIA SH.A
ZYBAT QENDRORE



Shqërtaria: BANKA NBG ALBANIA SH.A
NIPIT : J 6 1 9 1 1 0 0 8 C
KODI FISKAL : 3 6 0 7 2 5 1

ANEKS SHPJEGUES

PER VITIN 2013 : 01 Janar - 31 Dhjetor 2013

	Llogaritja	ne leke	ne mije leke
NOTE 20			
2- Detyrimet ndaj individeve	31,106,528,589	31,106,529	
Depozita pa afat	1,253,837,379	1,253,837	
Depozita me afat	27,406,667,365	27,406,667	
Llogarit rrjedhese	2,446,023,845	2,446,024	
3- Detyrimet ndaj korporatave	1,296,466,234	1,296,466	
Depozita me afat	119,481,932	119,482	
Llogarit rrjedhese	1,176,984,301	1,176,984	
4- Detyrimet ndaj qeverise shqiptare	238,031,801	238,032	
Depozita me afat	97,860,811	97,861	
Llogarit rrjedhese	140,170,990	140,171	
5- Detyrimet te tjera	204,987,230	204,987	
Llogarit te bllokuara per mbulim leterkrefti	-	-	
Llogarit e bllokuar per garanci	117,002,144	117,002	
Llogarit pezull	87,985,086	87,985	
Fonde rezerve per mbulimin e humbjeve ne angazhime dhena	-	-	
Detyrimet tatimore te shlyra	-	-	
NOTE 21			
Parapagimet e arketuara	4,653,804	4,654	
Ceget ne ruajtje	4,653,804	4,654	
NOTE 22			
Grantet dhe te ardhurat e shlyra	457,840,935	457,841	
Interesa te llogaritura te depozitave te Klientit	457,132,998	457,133	
Interesa te llogaritura te depozitave te Qeve	178,646	179	
Interesa te llogaritura te huave te marra	529,290	529	
NOTE 23			
Provizione dhe fonde te tjera rezerve	23,839,000	23,839	
Fonde rezerve per mbulimin e globeve	-	-	
Fonde rezerve te tjera	-	-	
Tatim mbi fitimin	23,839,000	23,839	
NOTE 24			
Huamarije te tjera afatgjata	1,682,400,000	1,682,400	
Hua te tjera me maturim mbi 1 vit	1,682,400,000	1,682,400	
NOTE 25			
Kapitali Aksionar	7,587,914,546	7,587,915	
Kapitali Aksionar	7,587,914,546	7,587,915	
NOTE 26			
Rezerva te tjera	466,404,497	466,404	
Rezerva Llogjore	449,648,550	449,649	
Rezerva te tjera	106,101,000.00	106,101	
Fitimet e pasqendardara / Humbje te mbartur	(173,703,053.05)	(173,703)	
Fitimi (humbja) e vitit financiar	84,358,000.00	84,358	

ANEKS SHPJEGUES

PER VITIN 2012 : 01 Janar - 31 Dhjetor 2012

	Llogaritja	ne leke	ne mije leke
2- Detyrimet ndaj individive	28,582,809,542	28,582,810	
Depozita pa afat	1,015,394,677	1,015,395	
Depozita me afat	25,444,921,894	25,444,922	
Llogarit rrjedhese	2,122,492,970	2,122,493	
3- Detyrimet ndaj korporatave	1,345,512,276	1,345,512	
Depozita me afat	216,169,060	216,169	
Llogarit rrjedhese	1,129,343,216	1,129,343	
4- Detyrimet ndaj qeverise shq	220,003,349	220,003	
Depozita me afat	94,011,752	94,012	
Llogarit rrjedhese	125,991,597	125,992	
5- Detyrimet te tjera	292,935,562	292,936	
Llogarit te bllokuara per mbulim lete	6,792,486	6,792	
Llogarit e bllokuar per garanci	110,531,317	110,531	
Llogarit pezull	175,611,759	175,612	
Fonde rezerve per mbulimin e humbjeve ne angazhime dh	-	-	
Detyrimet tatimore te shlyra	-	-	

NOTE 20	Parapagimet e arketuara	2,791,800	2,792
	Ceqe ne ruajtje	2,791,800	2,792

NOTE 21	Grantet dhe te ardhurat e shlyr	456,174,918	456,175
	Interesa te llogaritura te depozitave	454,744,288	454,744
	Interesa te llogaritura te depozitave	62,520	63
	Interesa te llogaritura te huave te m	1,368,111	1,368

NOTE 22	Provizione dhe fonde te tjera i	12,711,000	12,711
	Fonde rezerve per mbulimin e globa	-	-
	Fonde rezerve te tjera	-	-
	Tatim mbi fitimin	12,711,000	12,711

NOTE 23	Huamarije te tjera afatgjata	1,395,900,000	1,395,900
	Hua te tjera me maturim mbi 1 vit	1,395,900,000	1,395,900

NOTE 24	Kapitali Aksionar	7,587,914,546	7,587,915
	Kapitali Aksionar	7,587,914,546	7,587,915

NOTE 25	Rezerva te tjera	312,664,237	312,664
	Rezerva Llogjore	376,401,229	376,401
	Rezerva te tjera	36,720,000.00	36,720
	Fitimet e pasqendardara / Humbje te	(173,704,992.23)	(173,705)
	Fitimi (humbja) e vitit financiar	73,248,000.00	73,248



Shoqëria: BANKA NBG ALBANIA SH.A
NIPIT : J 6 1 9 1 1 0 0 8 C
KODI FISKAL : 3 6 0 7 2 5 1

ANEKS SHPJEGUES

PER VITIN 2013 : 01 Janar - 31 Dhjetor 2013

ANEKS SHPJEGUES

PER VITIN 2012 : 01 Janar - 31 Dhjetor 2012

NOTE	Shitje neto (1+2+3)	Llogaritja	ne leke	ne mijë leke	Shitje neto (1+2+3)	Llogaritja	ne leke	ne mijë leke
26	1- Te ardhurat neto nga interesat		893,814,532	893,815	1- Te ardhurat neto nga interesat		1,020,040,235	1,020,040
	Te ardhura nga interesat		712,731,697	712,732	Te ardhura nga interesat		810,477,144	810,477
	Per depozitën e rezervës së detyrueshme me Bankën Qendrore		2,035,096,641	2,035,097	Per depozitën e rezervës së detyrueshme me Bankën Qendrore		2,173,600,675	2,173,601
	Per depozitën e institucioneve të kreditit		35,241,352	35,241	Per depozitën e institucioneve të kreditit		33,742,826	33,743
	Per kredite e individëve		1,880,247,449	1,880,247	Per kredite e individëve		25,705,476	25,705
	Shpenzimet për interesat		(1,322,364,945)	(1,322,365)	Shpenzimet për interesat		(1,363,123,530)	(1,363,124)
	Per huane e marrë nga Banka Qendrore		(2,301,395)	(2,301)	Per huane e marrë nga Banka Qendrore		(11,992,019)	(11,992)
	Per llogaritë e klientëve		(1,181,392,240)	(1,181,392)	Per llogaritë e klientëve		(1,141,648,033)	(1,141,648)
	Per llogaritë e institucioneve të kreditit		(12,853,444)	(12,853)	Per llogaritë e institucioneve të kreditit		(13,119,826)	(13,120)
	Per forde të marra hua		(125,817,865)	(125,818)	Per forde të marra hua		(196,363,653)	(196,364)
	2-Te ardhura neto nga komisionet		61,828,136	61,828	2-Te ardhura neto nga komisionet		75,811,473	75,811
	Te ardhura nga komisionet për veprimtarinë huadhënëse		61,828,136	61,828	Te ardhura nga komisionet për veprimtarinë huadhënëse		75,811,473	75,811
	Komision për kredi të gjatë		4,543,469	4,543	Komision për kredi të gjatë		2,524,708	2,525
	Komision për kredi mëkane		14,348,819	14,349	Komision për kredi mëkane		37,569,125	37,569
	Komision për kredi konsumi		1,000	1	Komision për kredi konsumi		38,314	38
	Komision për sigurim prone, jete		20,900,155	20,900	Komision për sigurim prone, jete		6,014,900	6,015
	Komision të tjera për kredi		11,136,318	11,136	Komision të tjera për kredi		20,121,462	20,121
	3-Te ardhura neto nga komisionet për shërbimet bankare		119,254,501	119,254	3-Te ardhura neto nga komisionet për shërbimet bankare		9,542,964	9,543
	Te ardhura nga komisionet për shërbimet bankare		127,589,561	127,589	Te ardhura nga komisionet për shërbimet bankare		133,751,618	133,752
	Komisione për transfera bankare		40,424,228	40,424	Komisione për transfera bankare		143,137,724	143,138
	Komisione për veprimtari me llogaritë		64,883,907	64,884	Komisione për veprimtari me llogaritë		50,172,556	50,173
	Komisione për ATM		10,022,369	10,022	Komisione për ATM		73,453,692	73,454
	Komisione për kaseta sigurte		561,451	561	Komisione për kaseta sigurte		11,401,552	11,402
	Komisione për veprimtari me ceket		401,313	401	Komisione për veprimtari me ceket		511,531	512
	Komisione të tjera		11,295,293	11,295	Komisione të tjera		219,740	220
	Shpenzimet nga komisionet për shërbimet bankare		(8,334,061)	(8,334)	Shpenzimet nga komisionet për shërbimet bankare		(9,386,106)	(9,386)
	Komisione për transfera bankare		(5,342,464)	(5,342)	Komisione për transfera bankare		(6,363,539)	(6,364)
	Komisione për veprimtari me llogaritë		(1,365,086)	(1,365)	Komisione për veprimtari me llogaritë		(1,205,094)	(1,205)
	Komisione për ATM		(695,285)	(695)	Komisione për ATM		(480,409)	(480)
	Komisione të tjera		(931,226)	(931)	Komisione të tjera		(1,337,064)	(1,337)

NOTE	Te ardhura të tjera nga veprimtaritë të shfrytëzimit	7,056,295	7,056	Te ardhura të tjera nga veprimtaritë të shfrytëzimit	6,684,835	6,685
27	1-Te ardhura nga veprimtaritë e tjera bankare	7,056,295	7,056	1-Te ardhura nga veprimtaritë e tjera bankare	6,684,835	6,685
	Shpenz teleksi ne ngarkim (lokal LCY)	6,991,065	6,991	Shpenz teleksi ne ngarkim (lokal LCY)	6,605,764	6,606
	Shpenz teleksi ne ngarkim (foreign FCY)	6,300	6	Shpenz teleksi ne ngarkim (foreign FCY)	9,690	10
	Shpenz postare ne ngarkim (lokal LCY)	58,929	59	Shpenz postare ne ngarkim (lokal LCY)	69,381	69
	Shpenz postare ne ngarkim (foreign FCY)	-	-	Shpenz postare ne ngarkim (foreign FCY)	-	-

BANKA NBG ALBANIA SH.A
ZYKAT QENDRORE

ANEXS SHPIEGUES

PER VITIN 2013 : 01 Janar - 31 Dhjetor 2013

ANEXS SHPIEGUES

PER VITIN 2012 : 01 Janar - 31 Dhjetor 2012

NOTE	28	29	30	31
Spënzime të tjera nga veprimtaritë e shfrytëzimit (1+2+3)	(806,515,730)	(806,516)	(1,147,092,756)	(1,147,093)
1-Spënzime për shërbime të jashtme	(130,060,480)	(130,060)	(95,958,378)	(95,958)
Shërbime nga të tjerë (audit, legallë, përkthime, konsulentë etj.)	(14,810,387)	(14,810)	(16,591,749)	(16,592)
Trajtime e shërbime të tjera	(17,371,710)	(17,372)	(17,818,403)	(17,818)
Mirëmbajtje dhe riparime	(66,161,941)	(66,162)	(30,635,216)	(30,635)
Signurimi	(22,801,720)	(22,802)	(21,901,822)	(21,902)
Transporte	(223,270)	(223)	(128,429)	(128)
Reuters	(7,749,715)	(7,750)	(8,040,422)	(8,040)
SWIFT	(941,737)	(942)	(842,336)	(842)
2-Spënzime të tjera të veprimtarisë	(448,305,250)	(448,305)	(571,188,534)	(571,189)
Bord Drejtues	(1,587,600)	(1,588)	(1,000,000)	(1,000)
Prin I deponitave paguar ASD	(89,012,713)	(89,013)	(86,932,448)	(86,932)
Qëra	(149,875,097)	(149,875)	(149,174,194)	(149,174)
Energji elektrike, ujesllesi	(21,769,014)	(21,769)	(20,542,939)	(20,543)
Shërbime PTT (lease line, telefon, telex, fax, internet etj, courier)	(44,960,728)	(44,961)	(39,102,295)	(39,102)
Spënzime marketingu (reklamë, sponsorizim, antetërsime, njoftime etj)	(51,581,536)	(51,582)	(42,616,787)	(42,617)
Spënzime ATM	(39,177,985)	(39,178)	(35,310,231)	(35,310)
Karburant (ndërkohë dhe ngrohje)	(9,219,098)	(9,219)	(9,537,194)	(9,537)
Spënzime administrative (konsum, pastirim, etj)	(10,792,943)	(10,793)	(10,093,328)	(10,093)
Kanceleri e pajisje zyre	(10,404,133)	(10,404)	(8,028,067)	(8,028)
Taksa bashkë e derdhje të tjera të ngjashme	(8,110,280)	(8,110)	(8,291,204)	(8,291)
Te tjera shënzime të veprimtarisë	(29,962,547)	(29,963)	(179,060,483)	(179,060)
(minus) Te ardhura të tjera të veprimtarisë	18,148,425	18,148	29,730,563	29,731
Humbje nga eliminimi I aseteve të qendrueshme	(228,150,000)	(228,150)	(11,229,927)	(11,230)
3-Spënzime / Transferime neto për fondet rezerve	(550,152,000)	(550,152)	(472,444,572)	(472,445)
Provizione kolektive për kredite e klientëve	322,002,000	322,002	(13,119,942)	(13,120)
Provizione individuale për kredite e klientëve	-	-	(459,324,631)	(459,325)
4-Llogaritë të pamblidhshme	-	-	(7,501,272)	(7,501)
Shlyerja e huave të regjistruara si hua të humbura (Write-offs)	-	-	1,536,890	1,537
Llogaritë për të ardhurat të pamblidhshme (Write-offs)	-	-	(9,038,163)	(9,038)
Zhvlerësimi dhe amortizimi (1+2)	(77,871,832)	(77,872)	(111,296,549)	(111,297)
1-Amortizimi I Aktivëve afatgjatë materiale	(66,940,721)	(66,941)	(98,230,660)	(98,231)
Makinë e Pajisje	(39,614,892)	(39,615)	(60,135,291)	(60,135)
Mëdritime e instalime	(24,358,968)	(24,359)	(35,022,127)	(35,022)
Aktive të tjera	(2,966,862)	(2,967)	(3,073,243)	(3,073)
2-Amortizimi I Aktivëve afatgjatë jomateriale	(10,931,111)	(10,931)	(13,065,888)	(13,066)
Programë kompjuterike (Software)	(10,528,228)	(10,528)	(12,534,537)	(12,535)
Te tjera	(402,882)	(403)	(531,351)	(531)
Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga interesi	367,310,497	367,310	325,735,407	325,735
Interesa për letrat me vlerë të djera	367,310,497	367,310	325,735,407	325,735
Fitimet (humbjet) nga veprimet e thesarit	87,778,350	87,778	188,729,274	188,729
Fitimet/humbje nga veprimet e thesarit	87,778,350	87,778	188,729,274	188,729

ANEKS SHPJEGUES I PASQYRES TE ARDHURA-SHPENZIME VITI 2012

Pershkrimi I llogarise	Alternative account	2013		2012	
		Shuma	ne (000) leke	Shuma	ne (000) leke
1 - Shpenzime per sherbime te jashtme		(130,060,480)	(130,060)	(95,958,378)	(95,958)
Sherbime nga te trete (audit,legale,perkthime,konsulenca etj)		(14,810,387)	(14,810)	(16,591,749)	(16,592)
Shpenzime ligjore	6340000000	(6,231,307)	(6,231)	(990,609)	(991)
Shpenzime noterie	6340010000	(443,852)	(444)	(278,540)	(279)
Shpenzime per auditorët e jashtem	6340020000	(5,341,411)	(5,341)	(14,488,182)	(14,488)
Shpenzime konsulence	6340020003	(240,869)	(241)		
Shpenzime per mbledhjen e kredise	6340020004	(1,772,311)	(1,772)		
Shpenzime per auditimin e huaj	6302000000	(87,965)	(88)	(61,751)	(62)
Sherbime administrative	6303000000	(692,672)	(693)	(772,667)	(773)
Trajnime e shperblime te tjera		(17,371,710)	(17,372)	(17,818,403)	(17,818)
Shpenzime te tjera per stafin (bonus I llog.)	6100000000	-	-	(1,880,000)	(1,880)
Shperblime (martesa, lindje, vdekje)	6130070001	(3,731,000)	(3,731)	(4,206,999)	(4,207)
Shpenzime udhetimi pune brenda vendit	6130070002	(2,272,824)	(2,273)	(824,207)	(824)
Shperblime (viz.mjeks.)	6130050000	(482,689)	(483)	(38,800)	(39)
Argetim I stafit	6130030000	(1,086,111)	(1,086)	(813,790)	(814)
Shpenzime per trajnime te stafit	6130040000	(1,023,597)	(1,024)	(2,342,330)	(2,342)
Shpenzime per ujin e pijshem stafi	6130020000	(1,019,268)	(1,019)	(1,051,794)	(1,052)
Shpenzime udhetimi jashte vendit stafi I huaj	6130070003	(1,523,955)	(1,524)	(1,136,634)	(1,137)
Qera banese e stafit te huaj	6130010001	(4,712,170)	(4,712)	(4,723,625)	(4,724)
Shpenzime udhetimi pune jashte vendit staf	6331010000	(1,015,109)	(1,015)	(800,224)	(800)
Grante	6373030000	(504,987)	(505)	(363,258)	(363)
Mirembajtje dhe Riparime		(66,161,941)	(66,162)	(30,635,216)	(30,635)
Mirembajtje e ndertesave	6350000000	(109,545)	(110)		
Mirembajtje e riparime automjeteve	6350010000	(781,291)	(781)	(688,590)	(689)
Punime riparimi ne godina	6350070000	(966,936)	(967)	(751,601)	(752)
Mirembajtje e pajisjeve elektrike (gjenerat, v)	6350070001	(27,905,532)	(27,906)	(21,933,182)	(21,933)
Mirembajtje Softuari	6350040000	(9,518,571)	(9,519)	(7,261,843)	(7,262)
Mirembajtje Sistemesh	6350040003	(26,880,067)	(26,880)		
Sigurimi		(22,801,720)	(22,802)	(21,901,822)	(21,902)
Sigurimi I parave, Blindi	6360030000	(4,767,850)	(4,768)	(4,844,300)	(4,844)
Shpenzime siguraron nga zjarri (Sigal)	6362000000	(3,842,573)	(3,843)	(2,373,123)	(2,373)
Siguracion I automjeteve	6362010000	(129,957)	(130)	(416,787)	(417)
Sherbime te sigurise se bankes (security)	6301000002	(14,061,340)	(14,061)	(14,267,612)	(14,268)
Transporte		(223,270)	(223)	(128,429)	(128)
Sherbime transporti	6331000000	(223,270)	(223)	(128,429)	(128)
Reuters		(7,749,715)	(7,750)	(8,040,422)	(8,040)
Reuters	6361020001	(7,749,715)	(7,750)	(8,040,422)	(8,040)
SWIFT		(941,737)	(942)	(842,336)	(842)
Swift	6361030000	(941,737)	(942)	(842,336)	(842)
2 - Shpenzime te tjera te veprimtarise		(357,704,937)	(357,705)	(490,394,100)	(283,144)
Bordi		(1,587,600.00)	(1,588)	(1,000,000.00)	(1,000)
Shpenzime Bordi	6300000000	(1,587,600.00)	(1,588)	(1,000,000.00)	(1,000)
Qera		(149,875,097)	(149,875)	(149,174,194)	(149,174)
Qera e godinave te bankes	6310000000	(40,604,993)	(40,605)	(145,148,291)	(145,148)
Qera e godinave te bankes	6310000004	(105,441,945)	(105,442)		
Qera e automjeteve	6302000002	(1,663,275)	(1,663)	(1,629,200)	(1,629)
Qera e ATM-ve	6315000000	(1,659,984)	(1,660)	(1,895,370)	(1,895)
Qera e magazines	6310000001	(504,900)	(505)	(501,333)	(501)
Energji elektrike, ujesjellesi		(21,769,014)	(21,769)	(20,542,939)	(20,543)
Shpenzime per ujesjellesin	6360020000	(900,072)	(900)	(1,029,244)	(1,029)
Shpenzime energji elektrike	6360000000	(20,868,942)	(20,869)	(19,513,695)	(19,514)
Sherbime PTT (lease line, telefon, telex, fax, internet etj, couri		(44,960,728)	(44,961)	(39,102,295)	(39,102)
Sistemi nderbankar AIPS ne Banken e Shqip	6341030001	(584,858)	(585)	(564,218)	(564)
Lease lines	6361000002	(17,746,787)	(17,747)	(11,127,947)	(11,128)
Shpenzime telefon celular	6361000001	(12,638,167)	(12,638)	(12,843,359)	(12,843)
Shpenzime telefon fiks	6361000000	(5,895,557)	(5,896)	(9,126,959)	(9,127)
Komisione Credit Bureau ne Banken e Shqip	6341030000	(1,143,000)	(1,143)	(876,200)	(876)
Posta Shqiptare	6361020002	(6,730,445)	(6,730)	(4,039,073)	(4,039)
Internet	6361020000	(221,915)	(222)	(524,538)	(525)
Shpenzime marketingu (reklama, sponsoriz, anetaresime, njof		(51,581,536)	(51,582)	(42,616,787)	(42,617)
Shpenzime per letra, zarfa etj			-		-
Abonime ne revista, gazeta	6372000000	(41,851)	(42)	(169,003)	(169)

BANKA NBG ALBANIA SH.A
ZYRAT QENDRORE

ANEKS SHPJEGUES I PASQYRES TE ARDHURA-SHPENZIME VITI 2012

Pershkrimi i llogarise	Alternative account	2013		2012	
		Shuma	ne (000) leke	Shuma	ne (000) leke
Njoftime ne media	6372000003	-	-	-	-
Shpenzime reklame	6370000000	(47,619,551)	(47,620)	(37,288,033)	(37,288)
Sponsorizime	6370070000	(1,638,824)	(1,639)	(2,734,205)	(2,734)
Pritje Percjellje	6370060000	(441,769)	(442)	(316,133)	(316)
Marredhenie me publikun	6370040001	(88,454)	(88)	(164,600)	(165)
Marredhenie me publikun	6370040002	(91,378)	(91)	(497,271)	(497)
Panaire	-	-	-	-	-
Anetaresime	6372010000	(1,659,710)	(1,660)	(1,447,541)	(1,448)
Shpenzime ATM		(39,177,985)	(39,178)	(35,310,231)	(4,686)
Sherbimi mujor VISA	62007	(5,225,348)	(5,225)	(4,055,048)	(4,055)
Komisione per VISA	62016	(540,803)	(541)	(407,482)	(407)
Manaxhimi i Kartave VISA	6350070003	(33,162,775)	(33,163)	(30,624,045)	-
TRANSACTION FEE (ACQUIRING)	62133	(218,705)	(219)	(106,519)	(107)
CARDS BANK FEES	62127	(1,774)	(2)	(1,612)	(2)
ATM COMMISS.FROM CORRESPOND.BANK	52862	(28,580)	(29)	(115,525)	(116)
Karburant (ndricim dhe ngrohje)		(9,219,098)	(9,219)	(9,537,194)	(9,537)
Karburant	6360010000	(9,219,098)	(9,219)	(9,537,194)	(9,537)
Shpenzime administrative (konsum, pastrim, etj)		(10,792,943)	(10,793)	(10,093,328)	(10,093)
Shpenzime pastrimi (detergjente etj)	6321010000	(2,994,179)	(2,994)	(2,728,083)	(2,728)
Sherbime pastrimi	6302000001	(6,509,462)	(6,509)	(6,502,716)	(6,503)
Shpenzime te tjera administrative	6321030000	(1,289,302)	(1,289)	(862,530)	(863)
Kanceleri e pajisje zyre		(10,404,133)	(10,404)	(8,028,067)	(8,028)
Shpenzime per kanceleri	6322020000	(10,404,133)	(10,404)	(8,028,067)	(8,028)
Taksa bashkie e derdhje te tjera te ngjashme		(8,110,280)	(8,110)	(8,291,204)	(8,291)
Taksa lokale	6240000000	(7,741,434)	(7,741)	(7,997,465)	(7,997)
Taksa doganore	6240050000	(368,846)	(369)	(293,739)	(294)
Te tjera shpenzime te veprimtarise		(29,962,547)	(29,963)	(198,965,314)	(22,339)
Dhurime	6373020000	(357,336)	(357)	(185,920)	(186)
Shpenzime te ndryshme	-	(262,572)	(263)	(14,470,348)	(14,470)
Shpenzime te tjera operative&provigjione st	6570000003	(859,944)	(860)	(1,380,000)	(1,380)
Gjetur manget ne arke	6600500000	(1,870,828)	(1,871)	(1,941,328)	(1,941)
Shpenzime qe I perkasin viteve te meparshr	6602130000	(4,382,674)	(4,383)	(15,796,659)	(15,797)
Penalitete nga autoritete tatimore	6600000000	(151,192)	(151)	-	-
Llogari per t'u arketuar te pambledhshme (V	54200	-	-	(9,038,163)	(9,038)
Riklasifikime IFRS	-	-	-	22,445,589	22,446
Riklasifikime IFRS	-	-	-	(1,972,589)	(1,973)
Humbje nga ceshtjet ligjore	6601700000	-	-	-	-
Humbje e jashtezakonshme	6602080000	-	-	-	-
Provigjione per ceshtje ligjore	6605060000	(22,078,000)	(22,078)	(176,625,895)	(176,626)
Te ardhura te tjera te veprimtarise		18,148,425	18,148	31,267,453	31,267
Te ardhura qe I perkasin viteve te meparshr	7702030000	310,273	310	350,844	351
Te ardhura te jashtezakonshme	7600600001	17,806,519	17,807	29,326,508	29,327
Te ardhura te jashtezakonshme	7070200000	-	-	1,165	1
Gjetur teper ne arke	7600500000	17,633	18	5,046	5
Gjetur teper ne Bankomate ATM nga kliente	66002	14,000	14	47,000	47
Shlyerja e huave te regjistruara si hua te hu	54600	-	-	1,536,890	1,537
3-Shpenzime / transferime neto per fondet rezerve		(228,150,000)	(228,150)	(472,444,572)	(472,445)
Provizione per kredite e klienteve		(550,152,000)	(550,152)	(13,119,942)	(13,120)
Provigjionet kolektive te huave hipotekare	-	(111,209,000)	(111,209)	(25,908,414)	(25,908)
Provigjionet kolektive te huave per kartat	-	(482,000)	(482)	(7,968)	(8)
Provigjionet kolektive te huave konsumatore	-	(48,233,000)	(48,233)	9,236,946	9,237
Provigjionet kolektive te huave per biznesin e vogel	-	(14,744,000)	(14,744)	(816,672)	(817)
Shpenzime per provigjionet e huave per klientet korporative	-	(375,484,000)	(375,484)	4,376,166	4,376
Shpenzime per Provigjione te tjera		-	-	-	-
Shpenzime per provigjione te tjera	-	-	-	-	-
Rimarrje provizione per kredite e klienteve		322,002,000	322,002	(459,324,631)	(459,325)
Provigjionet individuale te huave hipotekare	-	(209,582,000)	(209,582)	(227,706,017)	(227,706)
Provigjionet individuale te huave per kartat	-	-	-	-	-
Provigjionet individuale te huave konsumatore	-	506,916,000	506,916	(18,664,934)	(18,665)
Provigjionet individuale te huave per biznesin e vogel	-	(52,654,000)	(52,654)	(5,398,001)	(5,398)
Provigjionet individuale te huave per klientet korporative	-	77,322,000	77,322	(207,555,679)	(207,556)
TOTALI NOTE 25		(715,915,417)	(715,915)	(1,058,797,050)	(851,547)

BANKA NBG ALBANIA SH.A
ZYRAT QENDRORE

PASH

7)	SHPENZIME TE PERSONELIT	SHUMA	ne mije leke	SHUMA	ne mije leke
Pagat e punonjesve	6100000001	(313,634,404)	(313,634)	(301,310,673)	(301,311)
Pagat e manaxhereve	6100000002	(28,107,639)	(28,108)	(38,168,910)	(38,169)
Pagesat e raporteve mjekesore	6100050000	(1,520,587)	(1,521)	(707,448)	(707)
Sigurime Shoqerore	6110000000	(36,170,162)	(36,170)	(35,168,629)	(35,169)
TOTALI		(379,432,792)	(379,433)	(375,355,660)	(375,356)

BANKA MBO ALBANIA SH.A.
ZYRRAT QENDRORE